

喬啟明著

農業推廣論文集

第三輯

弁言

本集所輯各文，係余在三十年一年中爲『農業推廣通訊』月刊撰寫論稿。附錄一篇，乃爲『農會導報』而作。三十年度農業推廣中心任務，爲糧食增產；而促進之道，牽涉良多；提綱挈領，彌值研討。農推事業，經各方數年努力，本年益呈精進氣象；大勢所趨，則充實事業內容，發揚既有成規，若夫輔導制度之加強，農推材料之擴增，農場管理之提倡，農業金融之配合，農民組織之開展，農推實驗之策進，寢成切要之圖。凡此諸端，雖於本集所編各文內略獻管窺，惟皆屬隨時觀感，非系統完備之著。幸高明匡教焉！

喬啓明 民國三十年除夕

農業推廣論文集

第三輯

目次

- 一 農業建設的關鍵
- 二 農輔團第二年
- 三 縣單位農業推廣實驗之使命與方針
- 四 農業推廣人員應有的認識與修養
- 五 糧食問題與農業推廣
- 六 再論糧食問題與農業推廣
- 七 當前農貸問題之檢討
- 八 農業推廣材料問題
- 九 農業推廣與農場管理

一〇 吾人對於農場管理制度應有之認識

一一 今後農業推廣之新希望

附錄

正 晉南農村之固有組織

四 農業推廣人員應有之認識與訓練

三 總單立農業推廣員之使命與式樣

二 農業推廣員之二平

一 農業推廣員之關係

目次

農業推廣論文集 第三輯

農業建設的關鍵

抗戰已入第五年度，進於反攻制勝的第二期。中央戰時三年建設計劃將自民國三十一年起積極實施，自本年七月已開始加緊準備的階段。目前的糧食問題、新縣政推行問題、民生改善問題等等，還是緊迫的有待解決與努力的要政。形勢很明顯的擺在面前：要我們把握時機，作整個而徹底的邁進。農業建設，當然是全面建設重要的環節，其必須配合抗戰建國歷程，發揚其應有的功能，而作切實的供獻；毫無疑義。

大體講：我國現階段農業建設的初步條件已經具備。中央方面，各類機構，如：農林行政、農林技術、農業推廣、農業金融，都已先後樹立，各方面事業計劃亦隨時在協商聯繫；省農業機構，雖本年全國農林行政會議通過設立農林廳局的議案，尙待促進實現，而農業改進所等集中機構與夫所內的推廣組織多已陸續完成；一年以來，隨着新縣政的推進，縣農業推廣所亦在逐漸普及中。他如人才之羅致、經費之籌措，也總算差強人意。儘管應該解決的困難和必須配合策進的事項，還有很多，然而中心既立，不難圖謀克復，計日程功。

抗戰以來，我國農業建設，主要目標偏重在適應抗戰的需要，而建國工作，便不免做得不夠。無庸隱諱：一般

事業，性質大致是救急的，臨時的；範圍大致是局部的，片斷的；尤其在推動方面，還是一種由上而下的，行政力量的，不是發之於農民內心自覺的意識，基礎畢竟脆弱得很。今後農業建設的任務和使命愈趨艱鉅重大。縱有上述專門機構，但是單靠外界一點零星的推動力量，如何夠得上？且何以持久？這是今日關係前途成敗不可忽視的重要問題。論起農業建設，和其他一切建設事業一樣，人力、物力、財力必須先有適當憑藉，然後才能擬定計劃，付諸實施。更進一步，如果各種主觀條件和力量都很適合，則仍須合理配備，正確運用，而且要長期繼續的保持，源源不竭的培養。這樣就不能不依賴組織的作用與功能了。

一一

就農業建設的人力說：在我國是絕對不成問題的。我國農村人口本爲過剩，年來雖然由於徵兵、徵工以及其他人口變遷移動種種關係，各地不無感覺勞動力的缺乏，但這可以說祇是一種過渡期間容易發生的失調現象，且據實際考察，多非人力不足，而係因工資太高，影響生產成本，農民難於利用所致；如針對此項癥結，稍加調整，並對於耕作制度的改善，新式農具的引用，畜力的繁殖增進上，多予注意致力，一定可以減除的。不過如從另一角度來看，則量上固無問題，而質上却大值重視。比仿人力固多，但無團結凝聚之道，方向分散，無形浪費；各地田場分割得零零碎碎，益加助長這種人力運用的不經濟。其次，我國農村多年來聽其自然演變，幾無教育文化可言，根深

蒂固的傳統習慣，養成農民一種保守固執的癖性，使一切事業的改進更新和建設，遭遇多少無謂的挫折和各種意外的困難。轟轟烈烈的鄉村建設，結果也未能廣收實效，甚至時過境遷，煙消雲散，蓋僅靠少數機關和人在那裏鼓吹熱鬧，嚴格說，其實農民並未真正參加。梁漱溟氏曾有一鄉村建設運動不動一之語，誠慨乎言之。從這些經驗教訓中，不難深切的體會出：唯有加緊組織與訓練農民，方能在消極方面，使事業趨於順利；積極方面，使我國農村特有的優厚人力基礎獲得充分的發揮。至於實地指導人才，當然也非常重要，不過仍須首先具備兩個前提：其一、農民有接受指導的統一組織，俾有集中對象；否則要接觸個別農民，執一一而教之，事實上絕對辦不到。我國初期的農業推廣，徒勞罔功，坐因於此。其二、要有農民領袖和幹部。指導人員盡其最大的責任，至善的努力，充其極不過立於從旁輔助推動的地位，而實際去做的，還是農民。在目前，一縣的農業推廣有十個指導員要算最多的了，但分散在遼闊崎嶇的鄉村，一個人無論精力如何飽滿充沛，其能照顧到的範圍實在有限得很。在這種環境情形下，農民領袖和幹部的地位與潛力，至堪重視。這就亟需組織訓練的工夫。

次就農業建設的物力說：我國的基礎也是很深厚的。所謂物力，狹義一點說，就是材料。這種材料，不僅指的是實物，同時也包括方法在內。今日一般從事農業推廣工作的人，都感覺材料缺乏的問題很嚴重，我的觀感不盡然。我認為如果把材料僅僅看作是農業技術機關所試驗成功的一部份改良種籽、種苗、種畜……等等，那自然是不夠供應需要的；但如果我們放開眼光，注意到廣大農村所潛藏的無量優良土種土法，却儘足我們去發現，去汰選，

去利用。中國的老農雖然未必懂得什麼科學的精神和方法，但是幾千年因襲下來的傳統，加上他們一生實地工作的閱歷經驗，的確有許多特殊優良的事物，值得我們珍惜和善用。問題是農村太大，事物太散，殊有無從下手之感。以糧食增產為例：國內已育成的優良稻種爲數不多，如果普遍推廣的話，數量上成問題，品質上由於地域性限制，適應能力亦顯有強弱之分，而地方上產量高、品質好，或具有耐旱、抗病蟲特性的土種，未嘗無有。補救之道，即在加強地方試驗及多實施地方品種檢定工作，指導農家實行田間選種 (Mass selection)，大量繁殖，供應就地需要，既可適應風土，且簡單易辦，稍加引發和指導，農民就能自動的照做了。不過這樣辦理起來，不是指導機關少數人力所能濟事的，而要賴全體農民的動員，直接間接仍在於農民的有訓練，有組織。

再次，論到農業建設的財力。主要的是指事業的一切必需經費。年來各級農業機關不但都有了專款預算，而且數額也相當增大，在比例上顯可看出政府對於農業的重視。在戰時財源壅塞，支應浩繁，政府財政十分困難的逆勢情況下，政府能籌劃一筆較大經費來作發展農業之用，已然甚感不易；但是以現有經費分配於各類事業，沾溉於全國農村，其未免有杯水車薪之慨。實際言之：無論政府以至社會機關團體總不過是第三者，立於從旁協助的地位，其所籌之經費，最多亦祇是提倡性質，開創發端而已。我始終相信：解決我國農業建設經費問題，祇有一個辦法，即：培養農民潛力，促進自力更生。表面上觀察，我國農民一般窮困，如何能再增加他們這些負擔。其實這是一種過慮。說是過慮，蓋有兩點理由：其一、農民並不窮。窮是一種現象，而不是一種原因。我們有的是優越的天賦條

件，廣大的田地，肥沃的土壤，可以滋生豐富的物產；徒然由於人事不臧，力量未盡，內在的腐化，外鑠的破壞，土地制度的不合理，社會關係的欠協調，因而形成一種不應有的窮的病態。其二、用錢而是爲着生產，一文可以得到十文的效果，其根本的意義與影響，是同普通消耗用去的錢完全不同。如果農民都能理解他們暫時的負擔可以得到永久的利益和收穫，無論怎樣，一定還是樂願的。而況政府果能立定正確的計劃，積極輔導農民舉辦切實的事業，從事業中得收入，從收入中謀自給，則農民自力更生的理想，必可日臻於實現。其先決條件，仍然是要有適當而健全的組織基礎和充分而深刻的自立訓練。同時政府要有偉大的魄力和信心。在過渡期間全力輔導促進。說到這裏，關於資金的週轉、農貸的擴大，雖屬於農業金融範疇，其於農業建設工作的配合，實在非常重要。我們曾說：農業建設非各方面合力協進，無法成功，而其間最主要的是農貸、技術、合作必須嚴密配合。無論主張有無異同，立場是否一致，而大家的對象和目標祇應該有一個，即幫助農民改善其所經營的農業，建設國家經濟基礎。在中國如此，即在國外，美國亦如此，而蘇聯又何獨不然。故國情主義縱有不同，原則仍然是不變的。因此各方面都應把握整個農業建設過程，與農民基本的需要，成爲一分工聯繫的有機體。如目前各地人自爲政，不相配合：農貸僅以收放貸款，合作社祇爲接受農貸，農業推廣辦些散發種子實物，就認爲盡其能事，而不認清共同的唯一任務，我相信其結果祇有各走滅亡之路，絕對不會有光明的前途。至於農業生產貸款，不能僅限於合作貸款，而其他方面有資金需要的亦應有融通的機會與便利，亦不待言。

總之，一句話：農業建設的順逆和成敗，完全要看農民力量能否得到最經濟的運用和最有效的發揮，而其關鍵，則在農民有訓練，有組織。

三

今後農業建設的任務，我的愚見，認為主要的有下述幾方面：

第一、發揚科學力量 抱殘守缺，迷信愚昧的積習已經絕對適應不了時代的潮流和社會發展之趨勢。我們要从根本上解放農民，發展農業，必須提高其文化水準，普及其科學知識，使農業科學化，現代化。今後在農業生產上內謀自給、外闢國際市場的政策，如欲求其貫徹，則更非在科學上力盡迎頭趕上的工夫不為功。這即有賴於農業科學在農村生根滋長。

第二、開展農民運動 總理曾鄭重說明，如果農民不來參加革命，就是我們革命沒有基礎。這種基礎不能鞏固，革命便要失敗。並指示所以鞏固這種基礎的途徑，便是提倡農民運動。其目的，消極的在解除農民痛苦，改善農民生活；積極的在幫助農民，提醒農民，大家都要聯絡起來，結成團體，並要『農民全體都有覺悟』。現在是抗建大業完成前最艱苦的階段，倘使農民痛苦散漫如故，則一切建設計劃皆將無從下手，而須從組訓農民，提倡科學，增加生產等途徑，促進農民運動的正常開展。

第二、適應抗建需要

農業建設對於抗戰建國的供獻，首先在以軍事爲中心，擴大農業生產，眼前最急切的任務，如糧食的供給絕對要求自給自足，即屬一例。進一步便要籌劃比較永久的設施，釐定整個農業政策，靳求民生主義的迅速實現。如林政的振興，土壤沖刷的防範，農田水利的整理，以及農場管理制度的推行，都爲農業建設主要的項目。在土地問題上，更須力謀平均地權，使耕者有其田。這樣，不但科學力量可有實際表現，而農民運動也有了具體的內容。

他如適應工業化的需要，促進工業建設的發展，也是客觀上日見緊迫的要求。

由此觀察，農業建設決不是單純的技術問題，也不是政府和提倡機關少數人所能爲力。不關從那一方面去研究，都需要農民能自動起來結成團體，堅固組織。以這一觀點去評衡年來各方面農業建設的實施，何者是浮空點綴，何者爲切實有效，成敗得失，自易顯現。今後怎樣改進和努力，也不難把握要領了。

四

關於農業推廣，行政院孔副院長曾提出過一句精警之語，即要：『費小效速實惠及於農民』。一般人或以爲這是一種理想，其實究竟能否辦到，唯一的關鍵還是在於農民有無自動健全的組織以爲斷。不過組織不僅僅限於形式，而尤其重要的是參加的份子與其所表現的精神。可惜到目前爲止，究竟以什麼樣的組織方式最適合需要，還各有

一套意見，不能有一致的認識。我以爲名稱什麼都是些枝節，由於農村環境的特質，無論如何，一個合乎社區組織條件的組織，實是不可或缺的。依吉雷特教授（G. M. Gillette）的主張，凡社區應具有六種性徵：（一）比較狹小的區域；（二）能見面的接觸；（三）共同的利益或興趣；（四）居民的同類意識；（五）爲實現居民共同的利益或興趣而有的永久合作的組織；（六）有利益或興趣的中心機關。這裏面特別提出『共同利益』『共同興趣』『同類意識』『永久合作的組織』『中心機關』等等，這說明祇有這樣，才容易號召全體農民共赴一的，使力量集中，意志集中，而垂於久遠。

筆者年來曾經盡力鼓吹倡導農會組織，也因爲根據我國農會法的規定，以鄉農會適符社區的、全民的、綜合組織的條件；並不是有了農會組織，其他組織就不需要，或現在農村已有合作組織而又在『標新立異』的組織農會。這是一種誤解。所以在輔導農民組織時，我們必須對於農村組織的特性、作用和社會自然的需要先有一正確的認識。『組織就是力量』。農業建設必須要從動員農民自發組織的力量做起，才能有所寄託，進而建立不拔的根基。

農輔團第二年

(一)

輔導制度的建立，乃是農業推廣的特質之一。輔導制度之用集體力量，巡迴方式，採取綜合的精神，機動的作風，以技術爲中心，以教育爲着眼，却是我國戰時農業推廣組織上一種嶄新的姿態。此即農產促進委員會農業推廣巡迴輔導團（簡稱農輔團）的倡導、發動，以至實際的進行工作。這項組織，國內外雖然沒有成規可循，可是在理論上研究，處於一個急迫需要農業推廣的時期和環境裏，而基礎毫無，人力、財力、物力都難以普遍深入的開展，事實上又不得不以少量的憑藉擔負多量的事業之情勢下，實在是過渡期間比較有效的辦法。我說是過渡期間，因爲農業推廣基本上還是要積極促進各級機構的樹立，完成一貫的系統，而輔導制度特別要經常固定的配合整個機構去實施貫徹，才能發揮根本的功能與作用。至於說是比較有效的辦法，這是因爲大家對此都缺少經驗，且充其極祇能發生從旁促進的效果，人事的配備如何，運用的是否適當，都可以直接間接影響到工作的得失與成敗；所以創辦伊始，宜於先從局部做起，小規模的試行。

農產促進委員會是我國戰時領導主持農業推廣的專門機關，該會於二十七年成立後，即多方協助各省農業推廣

機構的樹立和業務的推動，年來經有關各方熱忱策進，努力發展，蔚成蓬蓬勃勃的氣象，各方收穫，亦多實績可觀。由於實際的需要，對於輔導力量的要求日趨殷切了。在這樣客觀現實與主觀條件之下，該會本着前述意義，於二十九年度開始，正式產生了農業推廣巡迴輔導團的組織。經過一度的籌劃，三月初出發四川省各縣，從事工作，前後計分兩期，共經四十一縣市，計時八閱月，於十一月初告一段落。以後廣西、貴州、湖南等省接連邀請前往各該省繼續進行輔導，一方面表示各方歡迎之忱，一方面也可以反映到處對於輔導的需要。最近該會有鑒於西北各省農業推廣事業亟待開展，因已決定於三十年度前往陝西甘肅等省工作，把握農業推廣新的動向，針對各該省特殊環境與需求，冀能發揮微力，略盡其從旁促進的功能。第一年的農輔團在西南民族復興根據地的四川，第二年遷往民族文化淵源地的西北重鎮的陝甘兩省，以地域言，確是農業推廣的用武之場。

農業推廣的策進，一方面要注意空間性，一方面也要認清時間性的推移。更深刻的說，要適應時代的潮流，走進正確的方向。現階段農業推廣有一個主要的趨勢：即須集中全力來鞏固下層根底，發展地方事業，而着手單位則在縣。這不僅由於農業推廣的對象是大衆農民，而我國行政的劃分至少要達到縣纔能接近農民；同時還有兩個原因：第一、是新縣制的推行，已然成爲當前全國革新政治的主流；但是新縣制實施的核心問題，無疑的，是經濟建設的完成；再明白的解釋一句，亦即是民生問題的合理解決；從我國地方經濟建設的本質、特點和內容觀察，可以說最大部份是農業推廣應負的任務；因此新縣制必須要與農業推廣密切輔行。第二、是農業推廣演進過程的需要。

以機構爲例：年來中央和省方的規模，皆已大致有了初步的成就，但是縣的一級，還是十分空虛，縣以下更不待言；下層落後的結果，使一切計劃都難直達農民而真正兌現，所以今後必須乘此時會，急起直追，力謀補救。此外，更就農業推廣本身立論，這是非常實際的事業，必須在地方上作切實的努力，才可能有所供獻，基礎愈深厚，則所發揮的力量必然也愈大，一方面既無頭重腳輕站立不穩的毛病，一方面也可以利用地方上自動的力量。目前關於縣農業推廣的促進發展，約有兩方面的工作：其一、是已成立農業推廣所的地方，要謀進一步的充實和健全，比仿人力的加強，經費的增籌，材料的善用，都要求其合理化；其二、是未設立的地方，要促進樹立，如鼓勵社會風氣，引起農民信仰，訓練幹部人才，輔導進行方法等等，藉漸其成。就前者說，則農業推廣輔導制度的實施，不容或緩；就後者說，則推廣宣傳和人才訓練，要能兼籌並顧，迅速就地的進行。於此，求其能適應時機，結構靈活，運用自如，而同時又能担任此項使命的組織，那麼農業推廣巡迴輔導團的成立，是值得介紹和推薦的了。

(二)

談到農輔團的意義，與夫其在現階段農業推廣發展過程中的重要作用，如上所述，祇提到最重要的一點，詳細分析，當然還可再從各方面來探討，這裏以篇幅所限，暫置不論。我在農輔團起初正式成立之時，對其所負的使命，曾就比較遠大的列出四點：（一）宣傳農業推廣目的，以擴大農業推廣的風氣；（二）調查農業推廣問題，以作改進

農業推廣事業的張本；(三)訓練農業推廣技術，以發揮科學農業的效能；(四)促進農業推廣機構樹立，以加強推行之力量。由這幾點看來，我們對於農輔團的期待和希望，實在是非常懇摯和殷切的。老實講，這豈僅是農輔團所應單獨負的責任，整個農業推廣機關，尤其是上級機關所應致力的工作，大致也不出這個範疇。

不過話又說回來，理想縱然懸得很高，但其行也，仍應自小處、近處、切實處、起碼處做起。二十九年該團的組織，工作人員全體不到十人，原訂巡迴旅程路線，除西康省以時間不夠，交通困難，中途變更中止外，其在川省所經縣份，除了路上行走，以及休息、接洽、籌備等等的時間，平均每縣大約僅有三四天的停留，全部經費連開辦費、設備費等全部包括在內，統共未足三萬元，所受各種條件的限制，又兼一切都在創造中，工作的成就，自難有什麼大的奢望。

第一年的經過，究竟得到如何的收穫，預定的目標可能達到多少程度呢？這一點很難說，輔導本身原來就無具體的事業，而係從旁幫助他人作事，要視他人反應如何；一般看，無形的影響，勝於有形的收穫。於此，不妨拿我所揭舉的四項使命來作為衡量的尺度：首先，對於宣傳方面，這是此次收效比較說最大的一項，最低限度做到了下述幾點：對於各地實際工作人員在精神上的鼓勵，上下關係的溝通，使其增加對於事業的信念；對於社會領袖、有關機關、普通人士觀念的澄清，增加對於農業推廣的認識和同情，化阻力為助力，使能協同聯繫，共為事業而努力；對於農民方面，在激發情緒，引起興趣，以至接受指導，發動組織等等上面，也有相當結果。自然，由於時間本

短促，宣傳祇能留一個暫時的印象，還不夠深刻，不夠維繫於長久。其次，在調查方面，至少對於各地農業推廣實際進行情形，和一切困難問題，有了一個總的理解和比較澈底的得到問題的癥結。但是一般的農情調查，大家出發前所抱的希望太大，如像擬訂的表格，內容都嫌太詳細，太周全，什麼項目都想包羅進去，結果因為未嘗攷慮到主觀的可能，竟連簡單的部份也沒有獲得，這是頗堪深省的一個教訓。再次，訓練技術，已經相當的表現了專業輔導的效能，諸如畜牧獸醫、作物病蟲防治、農村經濟、農業生產、農村婦女等組，都會對於地方上各別特殊的問題，在專門技術上協助進行其解決。至於時常舉行規模較大的展覽會、競賽會等等，在熱烈宣傳之餘，隨時表證技術的成績，永留農民一個難忘的記憶；不過在這樣場合之下，農民在表面上踴躍的參加，每多由於好奇心的驅使，而真正要發揮技術效用，最有效的途徑還是要先洞悉農民的需要，較長時間的從事示範 (Demonstration) 工作。這類的努力，確實還遠覺不夠。末了，關於機構的樹立，四川各縣大部份都已經有農業推廣所的組織，主要的努力是偏重於各農業推廣有關機關的聯繫組織方面，亦即縣農業推廣協進會的促成。在這一方面的成就，也不算少，所憾者，還不免形式重於實質，因為組織成立了，工作仍難推動起來。

除上以外，我對於農輔團的工作，還有一點感想：我以為農輔團另有一個重要的副作用，即訓練團員自身。就這一個意義說，此次是完全成功的。抗戰期中建設猛進，百廢俱興，一切容有辦法，最感棘手者，莫過於人才物色的困難，而農業推廣工作，責任苦，待遇薄，訓練培養又非一朝一夕所能造就成功，其中輔導人才尤感缺乏，學問